

Migrantes

Revista de Información y Pastoral Migratoria

Año XI / No. 1 / enero-marzo 2005

Testimonio

Quien no lo ha Vivido
no lo Puede Entender

Eventos

Un Viaje de Paz
y Esperanza

**Nueva
Sección**

Desde el Alma

Diario de una chicana

Posada del Emigrante Belén

En la ciudad de Saltillo, Coahuila; opción estratégica de la migración forzada

Revista de Información
y Pastoral Migratoria de los
Misioneros de San Carlos/
Scalabrinianos

(Provincia de San Juan Bautista)

Realización:

CENTRO DE PASTORAL
MIGRATORIA SCALABRINI

Editor Responsable:

Luiz Kendzierski
Marisol Perez Raudry

Mesa Editorial:

José Reyes y Varona
Luiz Kendzierski
Gilberto Martínez A.
Marisol Perez Raudry

Director Creativo y Diseño:

Marisol Perez Raudry

Fotografías:

Archivo
Juan de Dios Davish
Francisco Pellizzari

Dirección:

Calle Galileo No. 239, Col. Postal,
C.P. 22350; Tijuana, B.C., México

P. O. Box 430387
92143-0387 San Isidro, CA, USA

sadelmig@yahoo.com
www.migrante.com.mx

Subscripción 2005

México: 160.00 pesos m/n
Otro: \$15.00 USD
Enviar cheque o giro
a nombre de:
Casa del Migrante en Tijuana AC

HECHO EN MÉXICO

Registro de Protección
de Derechos
04-2001-082816165400-102

Impresión:

A.M.A.C.
Minería No. 100-71
Otay Constituyentes
TIJUANA, B.C.



Migrante mexicano esperando el momento
para burlar la patrulla fronteriza

Editorial

¡Vivirán bajo la misma ley!

3

Testimonio

Mi Historia / Nancy García (laica Scalabriniana)

4

Eventos

Celebrando nuestras raíces culturales

7

Acontencer Migratorio

Quiere Fox pacto migratorio con E.U.A.

9

Actualidad

Posada del emigrante "Belén" en Saltillo, Coahuila

14

Pastoral

La Migra

20

Espiritualidad

¿Cómo Proveer? Gritos de Dolor (continuación)

24

Nueva
Sección

Desde el Alma

Poesías escritas por migrantes

26

Conócenos

¡Únete al Programa de Voluntariado!

27



¡VIVIRÁN BAJO LA MISMA LEY!

La realidad del peregrinar del migrante se torna cada día más difícil, complicada y traumática, muchísimas veces ocasionando serios daños físicos y psicoemocionales llevando incluso hasta la muerte a tantos migrantes trabajadores.

El año pasado murieron 373 migrantes intentando cruzar la frontera norte. A primera vista pareciera ser que este número ha ido disminuyendo en relación con los años anteriores, pero hay que tener en cuenta que muchos han muerto sin ser identificados como migrantes. Aunado con este factor, algunas veces los migrantes han muerto en lugares despoblados como el desierto y sus cuerpos jamás son encontrados. Por lo tanto, esta cifra no debe ser motivo de alegría sino de preocupación ya que indica que siguen muriendo más de 300 migrantes al año.

Los electores del estado de Arizona han votado a favor de la ley no. 200 que excluye a los indocumentados de asistencia médico-hospitalaria pública. No se ha pensado en las profundas consecuencias negativas tanto para los indocumentados como para la propia población en general. La sabiduría bíblica nos asevera que el respeto al forastero es algo muy importante. En Lev. 19, 33-34 pide no discriminar al extranjero que vive junto a ti: "Al forastero que reside junto a vosotros le mirareis como a uno de vuestro pueblo." En Lev. 24,22 afirma textualmente: "Tendrán una sola ley para el forastero y para el nativo, porque yo soy Yahvé, el Dios de ustedes."

El presidente de los Estados Unidos anunció que la cuestión migratoria será su segunda prioridad de la siguiente administración. Líderes de la mayoría de las organizaciones que trabajan con migrantes se mostraron muy escépticos de que realmente venga una

reforma migratoria profunda donde los derechos de los migrantes sean respetados puesto que en la administración anterior mucho se habló pero nada se concretó para el beneficio de la población migrante.

La segunda semana de enero de 2005 fuimos sorprendidos con la noticia de que el ejército de Estados Unidos no encontró ninguna arma de destrucción masiva en Irak y que dieron por concluidas las búsquedas, lo cual indica que las armas solo fueron un pretexto para la guerra.

**Nos preguntamos, ¿no las encontraron?
Pero, ¿habrán encontrado algo?
Como el petróleo...**

Por otro lado, nos da mucho gusto saber que en Coahuila esté funcionando el albergue Belén para migrantes. Felicitamos a la diócesis a cargo del obispo Fray Raúl Vera por mostrarse sensible ante la problemática migratoria. Quisiéramos que todas las diócesis de México a donde la migración está presente pudieran igualmente dar una respuesta positiva ante esta necesidad. Felicitamos también al equipo de voluntarios y bienhechores que llevan adelante esta labor muy importante. Que Dios los bendiga.

Nuestra revista Migrantes busca reflejar y reflexionar sobre la realidad migratoria especialmente en América del Norte y Central. Nos gustaría recibir sus sugerencias y comentarios acerca de la revista así como sus aportaciones sobre la migración desde la realidad donde usted se encuentra. **Nuestro correo electrónico es: sadelmig@yahoo.com**

P. Luiz Kendzierski

Director de la Casa del Migrante en Tijuana, A.C.

Quien no lo ha
Experimentado
no lo **Puede**
Entender

Mi Historia
Nancy García



Mi nombre es Nancy García, soy Laica Scalabriniana en Misión en Ciudad Juárez. Les contaré un poco de mí y de la experiencia de servicio que estoy haciendo. Nací y me crié en Melrose Park, IL muy cerca de la parroquia scalabriniana Nuestra Señora del Carmen. Mis padres son originarios de un pueblito muy pequeño de Durango de donde migraron hacia EE.UU. muchos años atrás. Es uno de los tantos pueblos donde no hay fuentes de trabajo y la única alternativa es migrar, razón por la que muchos de ellos se han convertido en pueblos fantasmas.

La migración ha sido un aspecto influyente en la historia de mi familia. La mayoría de mis parientes ahora viven en Estados Unidos. De niña siempre me pregunté porqué no podíamos vivir en México. Ahora entiendo que mis padres, al igual que muchos otros padres de familia buscan una vida digna para sus hijos, una buena educación y una calidad de vida que todo ser humano merece.

Recuerdo escuchar atenta las experiencias de mi padre y mi tío en sus intentos por llegar a EE.UU. y las dificultades que pasaron buscando trabajo en un país distinto con un idioma y cultura desconocidos.

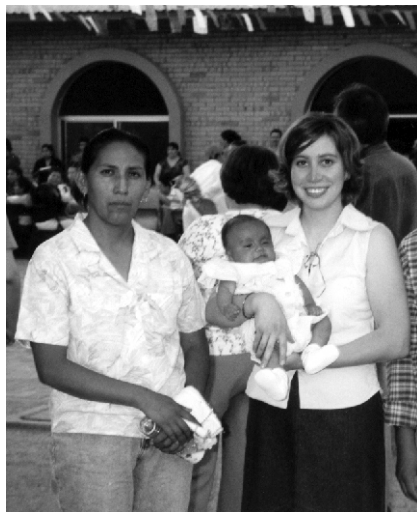
Estas experiencias me fueron marcando y han sido parte importante en mi opción de ser Laica Scalabriniana y comprometerme a vivir la espiritualidad de la congregación sirviendo al migrante y conscientizando a la comunidad.

Yo empecé con la intención de dedicar un año como voluntaria de tiempo completo en una de las casas del migrante. Conforme fueron pasando los meses de mi experiencia en la Casa del Migrante en Ciudad Juárez me di cuenta que el estar sirviendo al migrante necesitado, que llega a la puerta cada día, es lo que le da sentido a mi vida. Muchos pensarán que es pérdida de tiempo o que es aburrido estar haciendo este tipo de experiencia. Creo que esta opción es como “ir contra la corriente”. **Quien no lo ha experimentado no lo puede entender, pero cuando estás convencido que esta opción da sentido a tu vida, no importa que los demás no te apoyen. Al final, la única fuerza que vale viene justamente de la misma opción hecha y vivida.**

La experiencia de servir en la Casa del Migrante ha sido muy enriquecedora. Estoy muy

agradecida por la oportunidad de poder servir y crecer. Esta experiencia me ha abierto los ojos ante una realidad que yo desconocía.

Desde que era joven sentía la necesidad de dar y servir al necesitado. Quería poner en práctica la palabra de Dios que me cuestionaba cada vez que la escuchaba y seguía resonando dentro de mí las palabras de Jesús que me invitaba a dejar todo, a no llevar nada y a seguirlo. La Palabra me invitaba a desprenderme de lo que no me dejaba entregarme a su voluntad, a servir al otro, al más necesitado y a que Jesús sea parte de tu vida. Esto me inquietaba y no podía dejar pasar desapercibido este mensaje, no podía hacerme la sorda.



El Espíritu Santo me fue dando las pautas para que me encontrara con la Congregación de los Misioneros Scalabrinianos, que tienen como misión el mundo de la migración. Yo me identifico con el migrante porque mis padres siendo mexicanos migraron a Estados Unidos. Y aunque yo haya nacido en este país mi cultura y tradiciones son mexicanas.

Esta experiencia me ha dejado mucho y he madurado como persona y como cristiana:

valoro mucho más la vida, mi familia y las invitaciones que Dios me hace para ser parte de esta misión, la oportunidad de servirle, la alegría de conocerlo y de escuchar su palabra en nuestros encuentros cotidianos de oración y en la Eucaristía. Esta experiencia me ha abierto los ojos, me ha dado las condiciones para darle más sentido a mi vida, para vivir una vida comprometida, en plenitud y no vivir nomás por vivir.

Esta experiencia también me ha ayudado a ir descubriendo los dones y capacidades que Dios me ha regalado e ir desarrollándolos, para ponerlos al servicio de los demás. Agradezco a Dios por confiar en mí, por impulsarme a dar lo mejor de mí, a esforzarme continuamente para no quedarme estancada en mis seguridades, sino a seguir caminando y buscando nuevas metas y a vencer más barreras. Confío que Dios me llamó al servicio del voluntariado scalabriniano con un propósito claro, y siento que en cada paso que doy me ha hecho mejor persona y he ido desarrollando el potencial que Él ha puesto en mí.

Grupo de Voluntarios de la Casa del Migrante en Cd. Juárez 2004-2005



Mi nombre es Genoveva Martínez. Estoy haciendo mi año de voluntariado en la Casa Del Migrante de Cd. Juárez, Chihuahua. Esta experiencia ha sido muy enriquecedora, en la cuál me ha ayudado y he aprendido bastante de los migrantes, aunque se quedan muy pocos días en la casa. He aprendido de ellos a luchar por una vida más digna, a convivir con más gente, a seguir adelante a pesar de las adversidades. Que más puedo decir, este servicio es muy bonito. ¡Oh se me olvidaba contarles de donde soy! Vengo del bello estado de Sonora, de la región norte, de un pueblito llamado Altar, es de allí donde me nació el querer hacer este servicio. Como te imaginarás, Altar tiene mucha influencia de migrantes y es por eso que hoy en día estoy en esta linda casa, que es también tu casa.

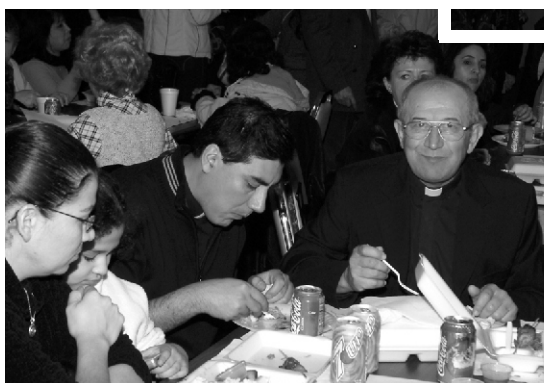
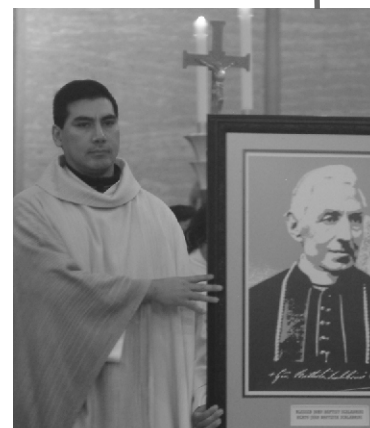
P.D. ¡Sí te animas aquí te esperamos O.K.!

Hola! Mi nombre es María de los Angeles González. Originaria de la ciudad de México. Le doy gracias a Dios por haber fijado su mirada en mí y por el llamado que me ha hecho, para colaborar en su proyecto. Sé que esta opción no es accidental sino que forma parte de mi vida y de aquel que decide y se arriesga a seguir a Cristo. Es aprender a ver al mundo con los ojos y el corazón de Dios, recorriendo los mismos caminos que Jesús recorrió. Así que le doy gracias a Dios y a todas las personas que han sido instrumento para que yo llegara a los pies de Cristo.

Soy Pedro Daniel Sanchez López. Soy de Torrence, California aunque he vivido 15 años en Guadalajara. Conocí a los Misioneros Scalabrinianos en la Casa Del Migrante de Tijuana, donde les ayudaba un poco. Entonces conocí la realidad de la migración y después de una semana de misión en Lost Hills, California, sentí el llamado que Cristo nos hace y tome la decisión de comprometerme por un año. Hoy me siento muy contento con todos mis compañeros al servicio de Cristo reflejado en los migrantes.



“UN VIAJE DE PAZ Y ESPERANZA”



Inmigrantes celebran su cultura y su fe

Miembros de distintas comunidades étnicas y culturales de Los Angeles desafiaron la lluvia del sábado por la mañana, para llenar la Catedral de Nuestra Señora de los Angeles, en una misa a favor de los refugiados e inmigrantes a lo largo de los Estados Unidos.

El Cardenal Rogelio Mahony presidió el evento del 8 de enero, el cuál fue parte de una semana de celebraciones, a lo largo de las iglesias católicas en los Estados Unidos, que sirvió como recordatorio a las raíces de los países de los inmigrantes y a los esfuerzos, realizados en su difícil viaje, para establecer una nueva vida en este país.

La Misa abrió con una procesión de emigrantes en sus trajes típicos y una bienvenida por miembros de la comunidad indígena de este país. La Misa

también presentó a bailarines vietnamitas y un coro multicultural.

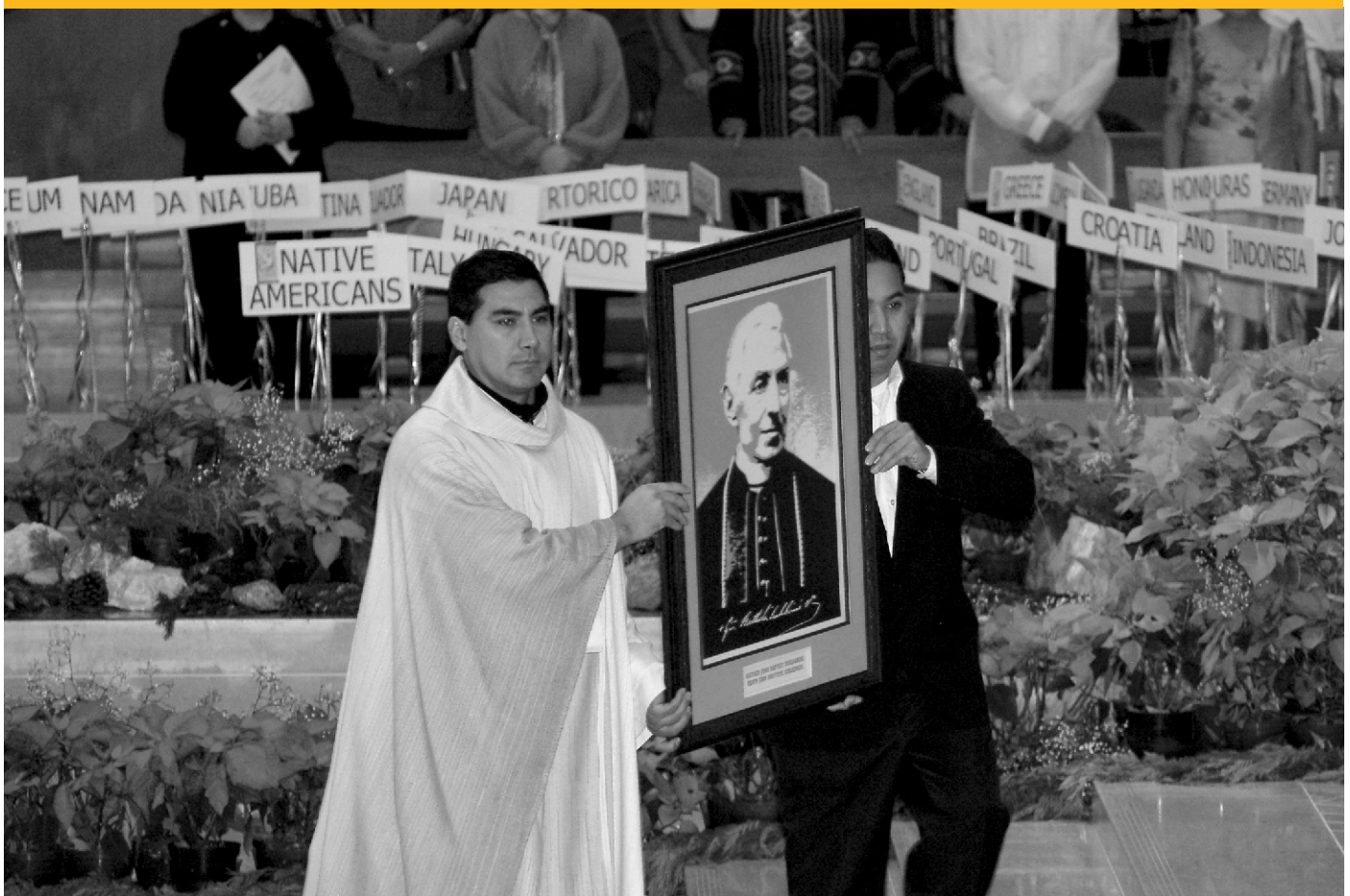
“Nosotros tomamos parte para dar plegarias especiales por los inmigrantes, porque ellos son los huéspedes de nuestro país”- expresó Sylvia Salazar, coordinadora del Ministerio 'Native American'. Ofrecimos nuestras oraciones por ellos, para que sean protegidos y fructíferos en nuestro país.”

Siguiendo el tema del día de “Un viaje de paz y esperanza”, el Cardenal Mahony expresó en sus palabras de bienvenida a la asamblea, **“Cada uno de nosotros ganó su entrada en la vida de Jesús a través de las sagradas aguas del bautismo. Al emerger de esas aguas, ya no somos más identificados por países, lenguajes, culturas o color, ahora somos identificados como hermanos y hermanas de nuestro Señor Jesús Cristo.”**

“La liturgia perfectamente expresó un florecimiento de muchos lenguajes y culturas,” indicó Padre Giovanni Bizzoto, pastor de la Iglesia de St. Peter y a su vez uno de los organizadores del día.

Padre Bizzotto señaló que esta fue la primera vez que la Arquidiócesis de Los Ángeles, ha celebrado el día de los inmigrantes y espera que este evento continuará junto a la celebración anual arquidiocesana de diversidad en Octubre.

es simplemente conveniencia,” expresó el Cardenal. “Para ser una Sagrada Iglesia Católica Apostólica en el espíritu de nuestras sagradas escrituras y en el plan de Dios, debemos hacer más que eso. Debemos dejar a un lado la separación. Debemos desechar el estar separados. Debemos encontrar las formas de preservar nuestra cultura y herencias, pero a la vez, compartir la herencia que tenemos en común, que es nuestro bautismo y nuestra fe.”



“La idea fue de unir la mayor cantidad de grupos étnicos posibles para celebrar la fe y la cultura,” expresó. “La gente se sintió llena de energía por la Misa y esperamos que podamos hacerlo de nuevo en el futuro.”

Reunir las diferentes razas y culturas que integran la arquidiócesis, es un proceso progresivo y el Cardenal Mahony reiteró la importancia de que las personas verdaderamente se unan en sus homilias elocuentes.

“La unidad no viene solo por compartir el mismo edificio de la iglesia. El hecho de que diferentes grupos vengan en diferentes horarios a celebrar Misas en sus lenguajes, eso no significa unidad: eso

Finalmente, el evento fue también ocasión para darnos cuenta de que hay más personas en el camino de la migración, personas que están pasando por momentos muy difíciles y para pedir la intercesión la madre la santa Francisca Javier Cabrini y del padre de los migrantes, el beato Juan Bautista Scalabrini.

Después de la Misa, se celebró un Festival de Culturas en la Iglesia Católica de St. Peter en el centro de Los Angeles ofreciendo comidas, entretenimiento y exhibiciones internacionales.

Escrito por: Michelle Gahee, Tidings
Periódico Vida Nueva del mes de Enero de 2005



ACONTECER MIGRATORIO

Acontecer



Quiere Fox Pacto Migratorio con Estados Unidos

Periódico Frontera Diciembre 2004

El presidente Vicente Fox ratificó que la reelección de su homólogo estadounidense George W. Bush significa para México “ganar tiempo” en el camino de un acuerdo migratorio con Estados Unidos, luego de cuatro años de detallar, negociar y poner por escrito diversos acuerdos.

“En ese tiempo ya hemos hecho todo el análisis, diagnóstico y propuesta de solución posible, así que ya no hay que perder mucho tiempo” enfatizó el ejecutivo federal.

Recordó que el mandatario estadounidense había señalado que tenía que pasar el proceso electoral del 2 de noviembre pasado, “pero una vez que pasara estaríamos en posición de ver el tema”. Mencionó que el propio Bush, en enero pasado presentó a la opinión pública de su nación un proyecto de

reforma, es decir un plan de acuerdo en el terreno migratorio.

Fox Quezada destacó que ha habido avances con Estados Unidos, como el acuerdo de las instituciones de seguridad social de México y la Unión Americana. Mediante este instrumento los mexicanos que han trabajado en Estados Unidos de forma documentada o indocumentada, con solo demostrar que laboraron tienen derecho a todas sus prestaciones de seguridad social, las cuales serán depositadas en una cuenta única en la que el trabajador acumulará todo el ahorro de su vida de trabajo para su jubilación o pensión. Otra ambición sería organizar un flujo ordenado de migrantes que salgan a la Unión Americana con todos sus derechos a trabajar debidamente documentados y tengan libertad absoluta de tránsito en aquel país.



Foto: Juan de Dios García Davish

Continuará el flujo pese a la reforma

El director del Instituto de las Américas, el ex embajador Jeffrey Davidow, descartó que una reforma migratoria, aun si se alcanza en el 2005, pueda solucionar el fenómeno de la migración indocumentada mexicana a Estados Unidos a mediano o largo plazo. Dijo que hay condiciones socioeconómicas que operan como fuerzas desde ambos países

y que dan continuidad al flujo migratorio.

La situación de la economía y la falta de oportunidades hace que los mexicanos prefieran buscar mejores niveles de vida cruzando la frontera, opinó el diplomático.

“Sellar la frontera” como una solución al problema migratorio, incluso con despliegue de

una idea “draconiana”, como sinónimo de retrógrada que tiene muy poca aceptación en el público, lo mismo que inspeccionar cada cargamento, emitir una identificación oficial nacional para descubrir a indocumentados o sancionar a los que les proporcionen empleo. El gobierno de México “no puede y no va a usar la fuerza para impedir que sus ciudadanos abandonen el país” aseguró el diplomático perseverante.

México sobresale en exportar personas

Periódico Frontera Diciembre 2004

México es uno de los mayores generadores de migrantes y el que más contribuye al flujo de personas que se da en el mundo entre países, de acuerdo a cifras de la Organización Internacional de la Migración (OIM).

Este organismo estima que, cada año, hasta dos millones de personas cruzan fronteras para trabajar en otro país sin permiso legal; que de esta cantidad, 500 mil se dirige a Estados Unidos y de

este número la mayoría procede de México.

“En los Estados Unidos, los trabajadores indocumentados aumentaron de 3.5 millones en 1990, a 7 millones en el 2000, del cual 69 % eran mexicanos”, señala el informe Prospectos Económicos Globales del Banco Mundial.

De acuerdo a estos datos, México sobrepasa los flujos de corrientes migratorias de cualquier país africano a Europa.



ILEGALES NO PODRÁN CIRCULAR EN LA RED CARRETERA DE CALIFORNIA

Impidió Schwarzenegger propuesta que les otorgaría una licencia de conducir.



Los extranjeros que radican en California de forma ilegal no podrán circular en la red carretera del estado, luego de que el gobernador republicano Arnold Schwarzenegger vetara este año una propuesta de ley que les otorgaría el derecho de tramitar una licencia de conducir.

Cuando menos 2 millones de automovilistas del estado que continúan infringiendo la ley de tránsito por circular sin este documento, carentes de un seguro para cubrir daños a terceros y que están permanentemente expuestos a decomiso de sus vehículos.

El gobernador, que vetó es-

ta ley, asegura que este documento carece de una leyenda distintiva que indique el status migratorio de su portador, para que no se le considere ciudadano del país.

La noticia no sorprendió a la senadora estatal Dense Moreno Ducheny porque conocía la mentalidad del gobernador al respecto: “era una propuesta muerta desde el inicio, ya que el gobernador quería que tuviera un color o una leyenda especial, a lo cual nos oponemos, porque todas las licencias ya tienen un mensaje en la parte trasera de la tarjeta, que dice que ese documento no puede ser utilizado para trabajar, ni para

votar, solo se autoriza a su portador para conducir un vehículo de motor”, indicó la senadora. Las reacciones de los legisladores que apoyaban esta ley no se hicieron esperar, se declararon frustrados por tantas horas de trabajo que invirtieron en este proyecto y que finalmente no fue del agrado del gobernador.

Los que tampoco festejaron esta decisión, fueron los dos millones de indocumentados que esperaban circular sin el temor constante de ser detenidos y enfrentar el decomiso de su vehículo, ya que las cifras proporcionadas por la Asociación de Grúas de California demuestran que el 37% de los autos que son decomisados por las autoridades del Estado son abandonados por su dueño. Si sus propietarios reclaman el vehículo tienen que pagar \$38 dólares en promedio que le cobra el servicio de grúa y \$178 dólares por multa al día.

Indocumentados ganan demandas.

Periódico Frontera Diciembre 2004

Miles de empleados indocumentados en Estados Unidos ganaron en 2004 demandas colectivas laborales que sentaron precedentes en el país y que para 2005 les abre un horizonte de protección que podría llegar a sectores como el agrícola.

La activista Lilia Esther García, quien logró acuerdos fuera de los tribunales a favor de los trabajadores, dijo que el mensaje más importante de esas demandas ganadas es que los trabajadores pueden ser indocumentados, pero no están solos.

Las leyes de Estados Unidos, añadió, los protegen y los seguirán beneficiando en el aspecto laboral.

En la primavera, el Fideicomiso de Cooperación de Mantenimiento, que dirige García, y el Fondo México-Americano para la

defensa Legal y la Educación (Maldef) lograron que las tres principales cadenas de supermercado de California, indemnizaran a 2,100 empleados.

Durante unos cinco años, los supermercados Ralph's, Von's y Albertson's hicieron trabajar a empleados de limpieza jornadas de entre 12 y 16 horas, en ocasiones sin descanso semanales, sin el pago correspondiente.

Incluso, con base que sabían que eran indocumentados, les pagaban menos del salario mínimo lo que ni siquiera cubría una jornada de ocho horas.

Les dejaron de pagar horas extras y el día de descanso trabajado, con el argumento de que esos trabajadores habían sido contratados por empresas nacionales.

MUEREN 20 MIGRANTES EN NAUFRAGIO

Periódico El Mexicano 17 / 11 / 04

Unos 20 indocumentados dominicanos murieron hoy al naufragar la embarcación en la que viajaban a Puerto Rico, informaron las autoridades, que señalaron que 12 fueron rescatados, y ocho fueron reportados como desaparecidos.

El jefe de la Defensa Civil, Hugo González, citado por el vespertino El Nacional, indicó que unas 40 personas partieron en una yola de playa grande con destino hacia Puerto Rico, pero el fuerte oleaje volcó el navío.

Agregó que los muertos sumarian unos 20 y los desaparecidos son 8, y los sobrevivientes rescatados son 12, con edades entre 19 y 35 años.

El síndico Mario Martínez apuntó, por su parte, que los sobrevivientes se escondieron entre los matorrales de la playa para evitar ser apresados por tratarse de viajeros ilegales y solicitó ayuda para el rescate de los cadáveres. La marina de guerra informó que el naufragio afectó a 25 personas, de las cuales 23 estaban desaparecidas.

Mujeres Migrantes, Presas de la Extorsión

Periódico Presencia 19/12/04

“ME QUERIAN VENDER CON UN AMERICANO”



Una de las características del fenómeno migratorio en los últimos años es la presencia de las mujeres y los niños, quienes ponen en riesgo su integridad física, su dinero y sus pertenencias por buscar un mejor nivel de vida en Estados Unidos.

La joven Magdalena C. de 23 años de edad procedente de Guadalajara, Jalisco comentó que decidió viajar al norte porque tiene deseos de superarse y en México no ve la posibilidad de lograrlo.

El boleto del camión le costó 1,180.00 pesos y aparte traía 2,000.00 para sus gastos. “Ya me intentaron pasar, pero no me pasaron, nada mas me tenían encerrada, le hablaron a mi familia a Kansas y les pidieron 100 dólares. Me tuvieron encerrada martes, miércoles, jueves y viernes en Rosarito con marihuanos en una de las casas abandonadas. Una de las jóvenes adictas le había platicado que el pollero lleva a las muchachas y las vende a los americanos a 100 dólares, por eso le aconsejó que huyera. Las personas que le ayudaron a escapar la trajeron a Tijuana y la hospedaron en un hotel y al día siguiente fueron por ella y la llevaron a la Casa Madre Asunta.

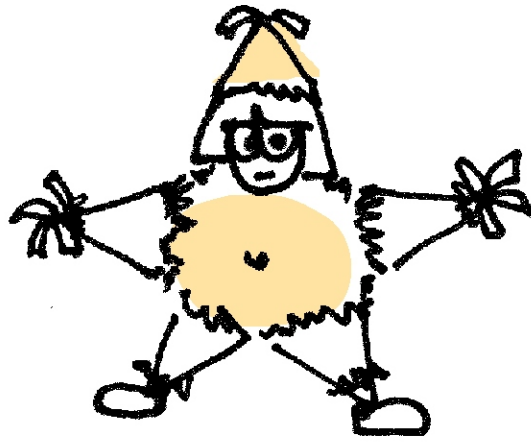
Magdalena viajó desde Guadalajara con su pareja quien ya cruzó a Estados Unidos. En la Casa Madre Asunta la han tratado bien, pero aún así se siente triste y sola porque ya se fue su pareja y ella no se ha podido comunicar a su casa.



ENCUENTRAN A UNA NIÑA OCULTA EN UNA PIÑATA

El buró de aduanas y protección fronteriza, CBP que se le identifica por sus siglas en inglés, logró detectar una niña que se encontraba oculta dentro de una piñata para poder ingresar ilegalmente a EU.

Los hechos ocurrieron el 2 de Noviembre en la garita de Tecate, cuando los agentes federales decidieron remover varias piñatas que se encontraban en una camioneta que ingreso a los Estados Unidos. El conductor y el pasajero eran ciudadanos norteamericanos, sin embargo fueron motivo de sospecha, al observar de cerca la piñata se percataron que en su interior se encontraba una niña de 5 años, oculta y con orificios para que pudiera respirar, al detectarla analizaron el vehículo y encontraron a la madre de la pequeña y a su hermano de 9 años de edad.



De acuerdo a Vincent Bond, portavoz de CBP los tres miembros de esta familia fueron deportados a México, mientras que los norteamericanos no les presentaron cargos en su contra y fueron puestos en libertad. Vincent Bond explicó que manejan un alto volumen de casos en contra de traficantes de indocumentados, mismo que excede su capacidad de procesarlos a todos, razón por la cual les otorgaron su libertad.

Periódico El Mexicano 13/11/04

PIDE CNDH PROTESTAR POR LA LEY NO. 200 DE ARIZONA



La Comisión Nacional de Derechos Humanos solicita al gobierno mexicano protestar ante Estados Unidos y organismos internacionales por la aplicación de una ley en Arizona que niega a los indocumentados acceso a servicios básicos,

Las autoridades mexicanas deben realizar una intensa labor política y diplomática para que el estado de Arizona restituya los derechos de los inmigrantes afectados por la Propuesta 200. Asimismo señaló que la cancelería deberá expresar su disconformidad no sólo ante las autoridades estatales y federales estadounidenses, sino ante los organismos internacionales, ya que dicha ley se

sustenta en un espíritu discriminatorio. Agregó que esta ley afecta a casi 300 mil mexicanos que radican en Arizona, “estamos ante una ley que criminaliza a toda la población inmigrante mexicana en Arizona”, precisó el ombudsman mexicano, José Luis Soberanes.

La CNDH señaló que esta ley convierte de facto a los servidores públicos de Arizona en “agentes de inmigración, tarea que antes únicamente les correspondía desempeñar a las autoridades federales.

La propuesta obliga a los empleados estatales de Arizona a negar los servicios asistenciales a toda persona que no acredite su estancia legal y, de no hacerlo, pueden ser sancionados con multas de 750 dólares y penas de hasta cuatro meses de prisión.

Soberanes señaló la urgencia de trabajar en todos los terrenos para lograr la abrogación de esa ley que no contempla las consecuencias de un fenómeno de gran complejidad socioeconómica como la migración.

Periódico El Universal
09/01/04



La ciudad de Saltillo, la ruta de las golpizas, del hambre y de la muerte, opción estratégica de la migración forzada

En la ciudad de Saltillo, última estación ferroviaria entroncada con los ramales de Agua Caliente y San Luis Potosí, sucedió lo que el famoso escritor francés Camus cuenta en su libro “La peste”, que fue una invasión de muerte en la ciudad de Ángel. La gente se dio cuenta de que había llegado LA PESTE cuando empezaron a aparecer muertas las ratas.

Me parece pésima y ofensiva la referencia de este suceso con el acontecimiento de la aparición de los migrantes en Saltillo, “la ciudad culta y aristócrata del Noreste”, pero así se presentaron los hechos. El flujo migratorio se dio a través de Saltillo, desde finales de los ochentas, flujo que la ciudad de Saltillo nunca quiso aceptar, hasta que en el 2002 fueron asesinados a balazos los migrantes centroamericanos Delmer Alexander y David. Unos meses después Ismael, un hondureño, fue muerto a pedradas. Fue entonces cuando la ciudad reacciona horrorizada y escandalizada, no por los asesinatos de los migrantes, sino por constatar que era cierto el rumor: LA PESTE de la migración había llegado a Saltillo, y esto ensuciaba el prestigio de la ciudad.



POSADA DEL EMIGRANTE BELEN

SALTILLO, COAHUILA
MÉXICO

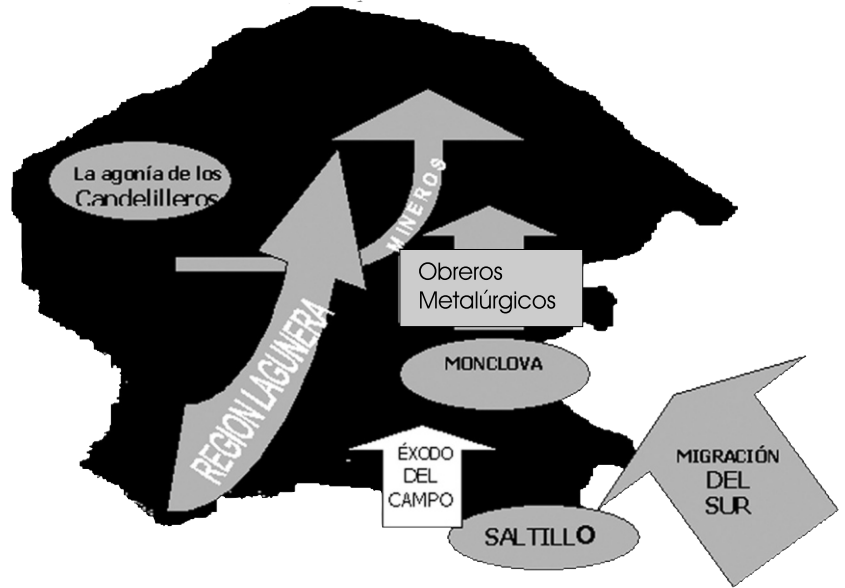
OS COMEDOR



Coahuila: Flujos Migratorios

El "Paraíso de las Maquiladoras"

Desempleo
Abandono Social



Saltillo hace 200 años "el camino de la plata", ahora, la ruta de la muerte.

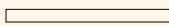
Sobre las veredas del desierto norteño, bronco y violento, nunca evangelizado, se unieron los legendarios "caminos de la plata", que enriquecieron a los conquistadores españoles. Esos caminos salían de la antigua capital de la Nueva España y se ramificaban a través de los estados de Guanajuato, San Luis Potosí, Zacatecas, Durango, por los yacimientos de metales preciosos, especialmente oro y plata. En años recientes, los colonizadores norteamericanos prolongaron esa vereda hasta los yacimientos de

carbón, azufre y uranio, en las fronteras extremas de los estados norteños de Coahuila y Chihuahua.

A esas veredas que atravesaban por Saltillo, los conquistadores españoles las llamaron "El camino de la Plata". Hoy día, por el flujo de migrantes (4000 en el año 2003-2004) y la violencia dirigida contra ellos, golpizas y muertes, podemos hablar de otro nombre "La ruta de la Muerte".

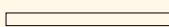
SITUACIÓN SOCIAL: COAHUILA / CIUDADES Y MIGRACIÓN

Piedras Negras y Cd. Acuña



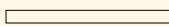
Hacinamiento urbano, violencia social, el síndrome temeroso de la desaparición de las maquiladoras y el salario de la sobrevivencia

Monclova



El fantasma del desempleo

Saltillo



- Una sociedad clasista, una clase política (un congreso) alejado totalmente de las necesidades y procesos populares.
- Un urbanismo alocado, desbordado, que ni el gobierno ni la Iglesia logran orientar.
- Un malestar social-colectivo desde el desempleo creciente.
- Un complejo universitario sin conciencia social.
- La feminización de la pobreza.



Formación del Proyecto y Fundación de Belén, Posada del Emigrante

El encuentro de un obispo comprometido con los marginados, tres religiosas de la comunidad "Catequistas de los pobres" y un sacerdote.



Fray Raúl Vera, obispo de Saltillo, reaccionó fuertemente como pastor y nos hizo integrar el equipo de la Pastoral de Migrantes a las Hermanas Martha Delia Molina, Guadalupe Lule y Arcangelia Coronado, y un servidor, Pedro Pantoja Arreola, sacerdote diocesano.

Desde hace dos años, contra toda agresión criminalizadora de la ciudad y de muchos católicos y sin ninguna ayuda económica institucional, solo la ayuda de la gente pobre, iniciamos los trabajos de protección a los migrantes hasta establecer formalmente no solo la Casa del Migrante, sino un PROYECTO SOCIAL MIGRATORIO, que tuviera alcance profundos de "impacto e intervención social", junto con una propuesta pastoral con una comunidad parroquial "La Santa Cruz" en la periferia de Saltillo, a cien metros de las vías del tren.

En la actualidad existe todo un equipo grande de trabajo, con un fuerte impulso socializador, integrado con representantes del voluntariado de los jesuitas, estudiantes de la Universidad de Coahuila de servicio social, un cuerpo de asesores jurídicos, una inserción en procesos sociales institucionales con representantes de organismos de la sociedad civil.

¿QUIÉNES SOMOS?

Somos una organización no gubernamental sin fines de lucro que atiende a migrantes centroamericanos, sudamericanos y mexicanos que van rumbo a Estados Unidos.

¿CON QUIÉNES TRABAJAMOS?

Personas migrantes que son acosadas por autoridades y sociedad

Con personas que buscan mejorar su condición socio-económica y la de su familia

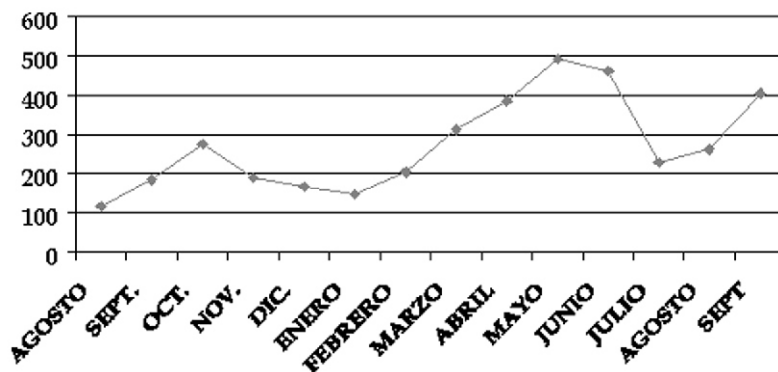
Gente que nos enriquece con su cultura y esperanza.

NUESTRO OBJETIVO

Servicio integral al migrante que cubra las áreas de protección total de su persona.

- Albergue
- Promoción de sus derechos y de su salud

Número de Migrantes que han pasado por el Albergue



- Orientación Psico-Social, ética y moral
- Formación de valores

¿COMO TRABAJAMOS?

SUSTENTABILIDAD DE LA ORGANIZACIÓN

- Realización de propuestas nacionales e internacionales
- Búsqueda de donadores
- Relación de donadores
- Creación de proyectos para el sustento de la casa
- Realización de informes a organizaciones

RELACIÓN Y COMUNICACIÓN POLÍTICO-SOCIAL

- Relación con los medios
- Inserción comunitaria:
 - A) Visitas
 - B) Promoción
- Inserción nacional:
 - A) Incorporación a redes
 - B) Promoción

2003-2004

● Inserción nacional:

- A) Incorporación a redes
- B) Promoción

JURÍDICA

DERECHOS HUMANOS

- a) Asesoría
- b) Denuncia
- c) Promoción
- d) Visitas a estación migratoria

PROCESOS LEGALES

- a) Asesoría
- b) Denuncia
- c) Litigio



Mural ubicado a la entrada de la Casa del Migrante en Saltillo.
Por la Laila Castillo Silva

▶ **DESARROLLO HUMANO**

FORMACIÓN Y CAPACITACIÓN

- a) Formación de líderes
- b) Impartición de talleres: capacitación legal, desarrollo humano, análisis económico y político, administración del tiempo libre, capacitación para el viaje.

SEGUIMIENTO PERSONALIZADO

- a) Recepción y salida
- b) Acompañamiento personal
- c) Acompañamiento espiritual
- d) Entrevista: orientación psicológica, denuncias de delitos y violaciones a los Derechos Humanos.



Conviviendo con migrantes

ATENCIÓN A LA SALUD

- Consultas Médicas
- Enfermería

SEGUIMIENTO DE CASOS

- Enfermos hospitalizados
- Enfermos Albergados

ADMINISTRATIVA

BIENES Y SERVICIOS

- A) Mantenimiento y funcionamiento de espacios: lavandería, cocina, patio, baños y dormitorio.
- B) Servicios a la población: dormitorio, alimentación, ropería, comunicación y giros.

ECONOMÍA

Contabilidad: Gratificaciones, Ingresos y Egresos, Comprobación Fiscal.

COORDINACIÓN GENERAL

- a) Presidenta de Frontera con Justicia A. C.: Maestra Monserrat Moreno
- b) Hermana Guadalupe Lule y Martha Delia Molina
- c) Coordinador de Asesoría Jurídica: Abogado Javier Martínez
- d) Asesor General: Pbro. Lic. Pedro Pantoja



Charlas y dinámicas con los migrantes

¿QUÉ HEMOS LOGRADO?

1. Aumentó en un 100% el número de migrantes atendidos.

2. Se cuenta con un equipo capacitado y organizado de hombres y mujeres que prestan servicios en forma permanente.

3. Convenios de colaboración laboral y económica y asesoría con diferentes organizaciones nacionales e internacionales.

4. Convenios para la realización de investigaciones sobre el fenómeno migratorio con instituciones educativas.

5. Formamos parte de:

- Red de casas y centros de apoyo al migrante en el país.

- Comisión Episcopal de la Movilidad Humana.

- Comisión Episcopal de la Pastoral Social.

- Red de derechos humanos "Oasis", en Coahuila.

- Foro migraciones.

- Red regional de organismos civiles para la migración (red internacional).

- Red interinstitucional de trabajo social.

6. Espacio físico para dar atención al migrante

7. Departamento para la defensa de los DDHH en la problemática de migrantes. Asesoría jurídica y litigio.

8. Convenio de colaboración con INM para la defensa de los DDHH de las y los migrantes asegurados en Saltillo.

9. Construcción de un espacio físico para atención al migrante

10. Se obtuvo la coadyuvancia del 100% de los juicios que se llevan por agresiones a los y las migrantes.

11. Se hizo partícipe a la población atendida en la administración, crecimiento y fortalecimiento del proyecto.

12. Archivo de las rutas e historias del caminar de las y los migrantes.

13. Participación en el proyecto nacional de migración en México.

NUESTROS INGRESOS

%	Total Ingresos	Total Egresos	Saldo
Enero	\$ 4.600,00	\$ 2.400,00	\$ 2.200,00
Febrero	\$ 5.850,00	\$ 17.054,50	\$ -11.204,00
Marzo	\$ 4.300,00	\$ 6.572,00	\$ - 2.272,00
Abril	\$19.280,00	\$ 5.804,00	\$ 13.476,00
Mayo	\$ 1.530,00	\$ 43.075,75	\$ - 41.545,75
Junio	\$28.829,00	\$ 23.528,50	\$ 5.300,50
Julio	\$10.000,00	\$ 12.249,40	\$ - 2.249,40
Total	\$74.389,00	\$110.684,15	\$ - 36.295,00

¿HACIA DONDE VAMOS?

- Crecimiento y fortalecimiento de las áreas de intervención.

- Ampliación de la infraestructura del proyecto.

- Sustentabilidad y sostenibilidad del proyecto.

- Finalizar la construcción del modelo de intervención.

- Realización del Centro de concientización social y alternativas de desarrollo comunitario.

- Incidencia en propuestas legislativas.

Fachada del Albergue "Belén"



ESPERANZAS SIN FRONTERAS



Manual para
la Pastoral
Migratoria



LA MIGRA

Era ya casi de madrugada cuando volvieron al comedor. Sin embargo, Lupe los recibió con el cafecito caliente y el agua para el mate de Omar.

-¿No se puede pasar todavía?- les preguntó, aunque ya conocía la respuesta.

Ese día no había llovido, pero el río aún estaba muy crecido; si no baja, será muy difícil que lo puedan cruzar a salvo.

-No se desesperen -dijo- tal vez será mañana. Ellos sólo asintieron con la cabeza, pensando: puede que sea mañana, pero ¿y si llueve más esta noche? No podemos quedarnos por mucho tiempo más.

El cafecito reanimó, la esperanza les unía.

Afortunadamente estaban en un lugar seguro y no les faltaba el poco de comida que Lupe les ofrecía. A cambio, cada uno había asumido una tarea del comedor para ayudarla. En un momento de la cena, Salvador dijo: -Doña, no nos ha contado cómo llegó a los Estados Unidos.

Es una historia muy triste -dijo Lupe y su pesar se le reflejó en el rostro.- Salimos de Oaxaca trayendo las cosas que podíamos cargar. Arturo, mi cuñado, le explicó a Toño cómo venimos, así que llegamos hasta la frontera sin ninguna novedad. Allí nos estaba esperando él. Era casi de noche, así que nos fuimos a un hospedaje a descansar. Al día siguiente, caminamos hasta el puente. Había muchísima gente. Lo cruzamos sin que nadie nos detuviera. No podíamos creer lo fácil que



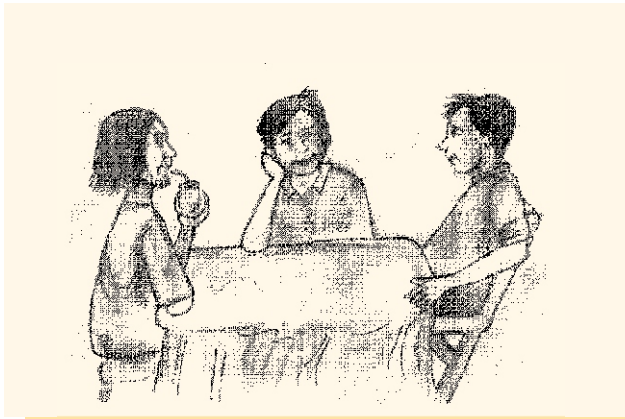
había resultado pasar sin papeles.

Salvador preguntó con gran asombro ¿No cruzaron el río?

-No, mijo -respondió Lupe con una mirada de ternura. Arturo dijo que era más fácil hacerlo por el puente. Entonces no había tanta vigilancia, sobre todo cuando pasaban los trabajadores. Ya del otro lado, tomamos un autobús y viajamos durante unas 4 horas luego caminamos hasta donde vivía Arturo. Era una casita sencilla que compartía con otro mexicano, un guatemalteco y un nicaragüense. Ahí nos acomodamos todos. A los pocos días, el otro mexicano se llevó a Miguel a un almacén para que ayudara a las señoras a llevar las compras a sus carros y ganara con las propinas que le dieran.

-Miguel era un chico como de tu edad- continuó Lupe, mirando a Salvador-. Era un buen muchacho, dulce y muy trabajador.- Lupe guardó silencio unos momentos, tratando de no llorar. Luego continuó: -Días más tarde, Arturo le consi-





guió un trabajo de jardinero a Toño. Yo me hice cargo de la casa y todos me daban mis centavos por hacerles comida.

Pedro con la intención de sacar a Lupe de su tristeza dijo con una risotada: -¡Ojalá nosotros tengamos esa suerte!

-¡Ojalá que Dios se las multiplique!, porque las cosas así no duraron mucho. -Exclamó Lupe juntando las manos como para orar y agregó: - Una noche, las calles se llenaron de patrullas y de policías. Decían que estaban buscando a unos delincuentes, pero entraban a las casas y sacaban a todos los que no tenían papeles.

Arturo se dio cuenta y nos dijo que teníamos que salir, que la oscuridad nos ayudaría a huir. Salimos y en la carrera nos separamos. Como yo no conocía muy bien el lugar, enseguida me agarraron y me metieron a golpes en un camión con rejas. Ahí había más gente que estaba herida. Al ratito trajeron a más, ya casi no cabíamos, entonces alcancé a oír el gemido de Miguel, como pude me acerqué, estaba muy golpeado, sangraba de la cabeza y me dijo:

-Ma', mataron a papá.

-Y tu tío?- le pregunté.

-A él ya no lo vi, pero no están dejando pasar a nadie- me respondió.

-No podía creer que en un instante todo cambiara. -Igual que en Argentina dijo conmovido Omar recostándose sobre la silla y levantándola en dos patas- Allí uno se durmió con dinero en el banco y se despertó sin nada. Pero esa es otra historia. Y agregó dando a Lupe unas palmaditas en la espalda- por favor continúe.

Ella continuó, abrazándose, como si quisiera protegerse ella misma de los sucesos. Nos llevaron a la cárcel, como si fuéramos peligrosos delincuentes. Nos, separaron, los hombres por un lado y las mujeres por otro lado. Ahí los policías agarraron a todas las mujeres que quisieron; a

mí, por ejemplo, me violaron, me golpearon y me insultaron, una y otra vez. Lágrimas de rabia asomaron a sus ojos.

-En todos lados los policías tratan así a la gente- exclamó Salvador casi llorando- Si no es en Estados Unidos, es en México, si no en Guatemala...

-Yo sólo lloraba y preguntaba por mi hijo. Ella siguió, como si no hubiera escuchado el comentario- Hasta que un policía me dijo: “al “chamacaco” se lo llevaron al hospital y allí murió”- Después de unos sollozos, Lupe continuó- De Arturo y de Toño no supe más, no sé dónde quedaron.

Salvador, enjugándose las lágrimas le dijo- Y se quedó solita como yo: Usted perdió a su hijo y a su familia y yo, a mi mamá y a mi familia- agregó.

Omar se acomodó en el catre y exclamó: en las noticias se diría que fue una guerra entre pandillas, o un nido de “narcos” que salieron disparando a toda la gente....-



Salvador, enderezándose, exclamó con coraje: -No sé por qué los migrantes pobres somos vistos con desconfianza, por qué nos llaman ladrones o delincuentes-. Pedro agrega- Si no es eso, nos ignoran; pareciera que para la demás gente no existimos.

-Peor aún- dice Lupe -por nada somos agredidos. Es así, entonces, como para muchos se inicia un calvario, un camino de sufrimiento que varias veces termina con la muerte, de nosotros o de algún familiar. Y agrega con cierta rabia -La violencia nos hace migrantes y la violencia nos devuelve a nuestros países. ¿Por qué es eso? ¿Qué sería de nosotros hoy si a José, María y al Niño, cuando fueron migrantes en Egipto, los hubieran tratado como a nosotros?

Se quedaron pensando en esa pregunta y poco a poco los venció el sueño y el cansancio.

¿Conocen alguna historia como ésta?

Nuestros amigos se quedaron dormidos. La historia de Lupe les impactó mucho y en su corazón está la incertidumbre de su futuro.

Lo que ellos no saben es que se estima que, según un informe reciente de la ONU, unos 170 millones de personas viven fuera de su país. En 1985 eran 104 millones, lo cual se refiere sólo a las emigraciones legalmente reconocidas. Se calcula que en EUA hay 4 millones de indocumentados y que cruzan sus fronteras unos 300 mil cada año.



Para los países pobres, las limitaciones a la migración supone pérdidas por unos 500 mil millones de dólares al año. Las remesas familiares que constituyen uno de los ingresos más importantes de los países pobres, sólo alcanzan los 58 mil millones de dólares.

A pesar de las duras restricciones, la Unión Europea necesitará 5.3 millones de inmigrantes anuales hasta 2025 para mantener los actuales niveles de ocupación y la correlación actual entre población ocupada e inactiva. Es por ello que la Unión Europea tendrá que acoger más de 35 millones de inmigrantes que suplan las bajas laborales registradas (las edades promedio de Italia y Japón son las más altas en el mundo, con 40.2 años).

En Estados Unidos las necesidades de mano de obra para los próximos 25 años, se calculan en 150 millones de inmigrantes. Los Estados Unidos, al igual que el resto de los países ricos, utiliza políticas migratorias que contradicen. Por un lado son principalmente restrictivas y policiales, mientras que por otro lado, se tolera la presencia de miles de trabajadores indocumentados para que sirvan a los intereses de distintas empresas que precisan de la mano de obra no disponible entre sus ciudadanos.

A estos países no les interesa cerrar definitivamente sus fronteras, pues necesitan de la mano de obra que aportan los inmigrantes que se encuentran en situación legal o indocumentados, para realizar tareas que no realizan sus ciudadanos o que de otra manera no serían rentables, por ejemplo: la cosecha de frutas y verduras, trabajos de aseo, limpieza y servicios. “...cuando sus brazos hagan falta, cruzarán la raya sin que nadie los moleste. Todos se harán de la vista gorda. Pero cuando estén de sobra, los rechazarán. Los golpearán. Los matarán en las calles y a la luz del día. Los expulsarán.” (Carlos Fuentes.)



Datos tomados de artículos de Eduardo Tamayo, publicados en ALAI-AMLATINA

LO QUE DICE



A Pedro le impactó la historia de Lupe. Por eso, al día siguiente, cuando hubo un tiempo para platicar, compartió con los amigos sus reflexiones: Si nos ponemos a leer la Biblia, descubrimos que a través de toda la historia de la salvación se habla de la migración: migraron los pueblos, migraron los profetas, Jesús fue migrante. El mismo pueblo de Jesús nace en tierra extranjera, en Egipto y renace en Babilonia.

A lo largo de toda la Biblia, Dios sale en defensa de los más pobres, de los desamparados: el huérfano, la viuda y el extranjero. Porque seguramente estos últimos no eran bien vistos por la población, por lo mismo se les trataba mal y sufrían la marginación y la pobreza. Tal vez eran confundidos con delincuentes, o como sucedió con el pueblo de Israel en Egipto, que su crecimiento causaba temor.

Los hijos de Jacob tuvieron que emigrar a Egipto. Ellos se multiplicaron y fueron un pueblo numeroso. El faraón adoptó medidas sobre el pueblo y dijo:

“Tomemos precauciones contra él para que no siga multiplicándose, no se vaya a suceder que si estalla guerra, se una a nuestros enemigos para luchar contra nosotros” (Éxodo 1-10).



Para alcanzar su objetivo, el faraón impuso duras penas al pueblo israelita. También ordenó que dieran muerte a todos los niños que nacieran.

La Biblia nos enseña que Dios apoya la lucha de los oprimidos a favor de su liberación. Dios toma la defensa de los más pequeños, los anima y les da fuerza para salir de la dominación.

“Al forastero que viva con ustedes lo mirarán como a uno de ustedes y lo amarás como a ti mismo, pues ustedes también fueron forasteros en Egipto” (Levítico 19, 34).



Entonces Salvador, que no se ha perdido ni una sola palabra dice -¡Ojalá que Dios escuche nuestro clamor y nos saque de esta situación tan triste!... ¡Ah! Y que nos lleve a la tierra prometida.

Pedro se ríe y le dice: -Para eso nos harían falta 40 años de desierto para que en ese tiempo nos integremos como un solo pueblo.

Sólo así, unidos podremos conquistar nuestra Tierra Prometida y defenderla. Así sabremos escribir nuestra historia. Sólo así seremos realmente libres.



Altar en memoria de los migrantes que han muerto en su intento por cruzar la frontera localizado en la barda que divide la frontera de Tijuana-San Diego

Para el capital mundial no hay migración ni tampoco fronteras. Circula libremente sin pasaporte ni visa.

La suerte del migrante pobre es muy diferente. No goza de los mismos privilegios del capital. No puede circular de un país a otro libremente para sobrevivir. Necesita de pasaporte, de visa y de mica.

Para el migrante pobre todas las fronteras cerraron sus puertas. Todas las leyes y las fuerzas opresoras se levantaron en su contra.

La fe bíblica nos presenta un punto central: Dios es el único Padre. Todo ser humano deberá ser respetado en su dignidad. Gozará de los mismos derechos y deberes. Las leyes son las mismas para todos.

Todo esto es muy actual. El mundo de la riqueza y del interés está preocupado por dos grandes problemas:

1 El control de la natalidad: es necesario impedir que los migrantes más pobres tengan hijos;

2 El control de la migración: es necesario que haya leyes fronterizas que impidan que los migrantes “invadan” los países ricos.

“Tendrán una sola ley para el forastero y para el nativo porque yo soy Yavé, el Dios de ustedes”

(Levítico 24,22)



Habrará que decir muchísimas cosas en este asunto, pero mi intención no es mencionárselas todas. La misma experiencia nos sugerirá algunas. Yo no haré sino exponer brevemente en este capítulo algunas ideas prácticas, esperando que otro tenga el tiempo para desarrollarlas, y que pronto sean un hecho.

Como hemos visto ya, las necesidades bajo las cuales están sujetos nuestros emigrantes pueden dividirse en dos clases: morales y materiales, y yo quisiera que surgiera en Italia una Asociación de patronato que fuera a la vez religiosa y laica, para que así respondiera plenamente a esa doble necesidad.

El campo que se abre a la acción, visto por el lado religioso, es muy vasto; pero no es menos vasto si se mirara por el lado económico.

Tarea de dicha Asociación sería, entonces, como ya indiqué

antes, atender las necesidades espirituales y materiales de los pobres, que dejan su pueblo nativo para cruzar el océano; entonces:

1º Sustraer a los emigrantes de las especulaciones vergonzosas de ciertos agentes de emigración, quienes, con tal de ganar, arruinan material y moralmente a esos desdichados que caen en sus redes.

2º Instituir una oficina que prepare lo necesario para la colocación de los emigrantes, al desembarcar en los puertos de América, a modo de que toda vez que un italiano se dirigiera a la Asociación, esta pudiera con seguridad prometerle una ocupación útil, o si no, en caso contrario disuadirlo de emigrar.

3º Suministrar ayudas en caso de desastres o de enfermedad, sea durante el viaje, sea después del desembarco.

4º Mover guerra implaca-

ble, se me permita la expresión, a los vendedores de carne humana, los cuales no huyen de recurrir a los medios más sórdidos, turpis lucri gratia.

5º Procurar la ayuda religiosa durante la travesía por mar, después de desembarcar y en los lugares donde los emigrantes se establecerán.

En lo que concierne el primer punto, quisiera que la Asociación, además de los miembros contribuyentes, tuviera también miembros activos. Los atributos de estos miembros debieran ser varios y bien distribuidos. Primero que todo tendrían que fundar comités en todos los puertos principales del Reino y también al extranjero, donde se embarcan los emigrantes, para recibirlos, cuidarlos, aconsejarlos, protegerlos y ayudarlos. Otros comités deberían ser fundados en los puertos adonde se diri-



¿COMO PROVEER?

Continuación...Gritos de Dolor



Escrito por:

Beat
Juan
Bautista
Scalabrini

ge la emigración italiana, para impedir que se renueven los inconvenientes y los peligros frecuentemente encontrados en los puertos de embarco.

Para realizar el segundo punto sería necesario que la Asociación se pusiera en relación no sólo con el Gobierno Italiano, sino también con los varios gobiernos americanos, para dar a la emigración nacional una dirección lógica y práctica, para impedir que los pobres campesinos, una vez llegados a América, se encuentren inseguros a qué lugar dirigirse y así escoger mal, precursor de problemas sin fin para ellos y para su pobre familia. De esta forma se obtendría que nuestras colonias agrícolas fueran más prósperas, mejor organizadas y mayormente en grado de recibir ayuda y protección del gobierno nacional.

El tercer punto es también muy importante y se relaciona

estrechamente a los dos precedentes. La Asociación debería cuidar que los emigrantes fueran acompañados durante el viaje por un miembro suyo o por lo menos que sean entregados a una persona merecedora de confianza que los ayudara en caso de necesidad. Luego en los vapores debería estar siempre un sacerdote que les brindara el consuelo de su ministerio, sobre todo a los enfermos.

Hoy en efecto, como ya indiqué, muy a menudo pasa que agentes de emigración sin escrúpulos y sin corazón, engañen a las familias y que se lleven a pobres jóvenes destinándolos a la ruina moral y a la deshonra. Estos casos en verdad lamentables pasan, se puede decir, cada día. La prensa que se preocupa con tanto interés en los mínimos chismes de las crónicas de la vida social italiana, calla frente estos

abominables delitos, los ignora o finge ignorarlos. Se necesita entonces que una Asociación, destinada a la protección de los emigrantes, se ocupe para combatir abierta y constantemente este tráfico malvado y, cuando no pueda hacerlo sola, recurra a las fuerzas públicas y a consejos para despertar la conciencia popular, denunciando los abusos y los horrores que se cometen contra las leyes divinas y humanas.

He mencionado la asistencia religiosa que se debe ofrecer a los emigrantes durante el viaje. Pero es mayormente importante proveerla, una vez establecidos en América.

Siendo esta la razón de este humilde escrito, no será molesto, pienso, al lector que me pare para hablar de ello más ampliamente; y es lo que haré en los dos siguientes capítulos.

Scalabrini y las Migraciones Modernas
Editado por: Silvano Tomasi y
Gianfausto Rosoli



Diary of a Chicana Wetback

*N*o entiendo porqué no soy mexicana en México
ni porqué no soy americana en EE.UU.

*N*o soy de aquí ni de allá.
Lo único que sé es que soy doblemente mojada.

*S*oy una mezcla inexplicable.
Por un lado mi pasado indígena,
por el otro mi pasado español.
Solo una frontera divide mi corazón.

*S*i Colón descubrió América,
¿Quién descubrió mi raza?
¿Quién no tuvo nada que hacer y
solo me puso chicana?

*U*nos me dicen latina
otros me dicen hispana.

*Y*o lo único que sé es que soy
doblemente mojada.

Sandra Frias

Nueva Sección

¿Tienes alguna poesía
que hable acerca
de tu experiencia
como migrante?

**Envíanosla a
nuestro correo:
sadelmig@yahoo.com**



Únete al Grupo de Voluntari@s

Conócenos

Los **Migrantes** son campesinos y subempleados afectados por la crisis económica en sus países y que buscan en el extranjero una mejor condición de vida. En el camino al extranjero muchas veces son asaltados y violados en sus derechos como migrantes, y llegan a la **Casa del Migrante** necesitados de comida y alojamiento. Ellos y ellas necesitan tu ayuda para que puedan encontrar en la Casa del Migrante a alguien que los aliente a seguir adelante y que les brinde un hogar acogedor donde puedan reponer sus fuerzas. Las Casas de Migrantes de la red Scalabriniani se mantiene a base de donativos y ayuda voluntaria.

El **Programa de Voluntariado** te invita a que dediques un año al servicio del Migrante necesitado. **Comunícate con nosotros**
P. Francisco Pellizari
progvoluntariado@hotmail.com



MISIONEROS DE SAN CARLOS BORROMEO/ SCALABRINIANOS

Sirviendo a los Migrantes y Refugiados en el Mundo

P. Giovanni Bizzotto, CS	1039 N. Broadway	Los Angeles, CA 90012-1494	(323) 225-8027
P. Jesús Reyes, CS	5121 S. University Ave.	Chicago, IL., 60615-3907	(773) 684-5230
P. Rafael Becerra, CS	Zapote 31, Col. Peña Pobre,	Tlalpan México, DF; 14060	(55) 5606-6923
P. Maurizio Maifredi, CS	Apdo. Postal 32	Purépero, Mich; 58760	(471) 366-0136
P. Ramiro Sánchez Chan, CS	Apdo. Postal 31-98	Guadalajara, Jal; 45050	(33) 3684-2184
P. Luiz Kendzierski, CS	Galileo 239, Col Postal	Tijuana, BC; 22350	(664) 682-5180
	PO Box 430387	San Ysidro, CA, 92143-0387	
P. Francisco Pellizzari, CS	Neptuno 1850, Col. Satélite	Cd. Juárez, Chih; 32540	(656) 687-0676
	PO Box 77	El Paso, TX; 79941-0077	
P. Florencio Rigoni, CS	Apdo. Postal 87	Tapachula. Chis; 30840	(502) 776-8416
P. Eduardo Quintero, CS	7 av. 4-30 zona 1	Cd. Guatemala	(502) 2 230-2781

Nuestro objetivo

Brindar un servicio integral al migrante que cubra las áreas de protección total de su persona.

POSADA DEL EMIGRANTE BELEN

SALTILLO, COAHUILA
MÉXICO

